

2016-2017

# RÉCRÉ THÉÂTRE



# UN SPECTACLE...

... DES MOMENTS DE SURPRISES QUI FONT RIGOLER ET DES MOMENTS QUI FONT PEUR/LUCAS 6 ANS

... C'EST QUELQUE CHOSE DE TRÈS GRAND/LINE 8 ANS

... C'EST COMME UNE FÊTE SAUF QUE C'EST DES ACTEURS/QUENTIN 8 ANS

# PRENDRE LE TEMPS

**Jean-Marie Kutner**  
Maire de Schiltigheim  
Vice-Président de l'Eurométropole  
de Strasbourg

**Odile Barreault**  
Adjointe au Maire en charge  
de la culture et de la communication  
Conseillère Régionale

**Des graines à voir grandir,  
Une méchante sorcière à affronter,  
Des songes de la nuit à fredonner,  
Un chat perdu à retrouver,  
Le soleil à toucher,  
Des peurs à semer...**

Entre exigence et générosité, les spectacles sont comme des fenêtres ouvertes sur le monde.

Tous les arts de la scène dialoguent pour proposer des formes qui surprennent, émeuvent, amusent, touchent (le théâtre, les marionnettes, la musique, la forme dansée...). Il suffit de prendre le temps d'écouter, d'ouvrir les yeux, de toucher, de ressentir !! La programmation culturelle jeune public de notre ville s'inscrit pleinement dans les temps de l'enfant en lien avec sa scolarité ou ses loisirs.

Cette orientation permet un meilleur accès à l'art et à la culture pour tous. Grâce à cette dynamique, Récité Théâtre accueille un public de plus en plus nombreux.

Cette nouvelle saison sera l'année de la nouveauté avec l'accueil d'une résidence jeune public, la Compagnie de la Grande Ourse et de deux créations de compagnies locales, Plume d'Éléphant et Les Yeux comme des Hublots.

La ville soutient également les talents locaux avec la compagnie schillickoise Les Farfouilleuses.

Enfin, vous pourrez profiter à nouveau de projections cinématographiques pour les petits.

Bonne saison à toutes et à tous.

# DES SPECTACLES POUR CHAQUE ÂGE

Parfois trop petits, jamais trop grands...  
Dans vos choix, nous vous remercions de tenir compte de l'âge minimum recommandé pour chaque spectacle

## À PARTIR DE 18 MOIS

**12/13 nov Chansons Robot** Dès 4 ans  
Concert dessin space-pop-rock  
*Le studio fantôme*

**23 nov Graines de papier** Dès 3 ans  
Fable poético-musicale  
*Les Farfouilleuses*

**11 fév Romance** Dès 3 ans  
Marionnettes et pop-up  
*La soupeCie*

**1er avr D'une île à l'autre** Dès 18 mois  
Spectacle musical  
*Séréna Fisseau*

**17 mai Une lune entre deux maisons**  
Théâtre musical  
*Cie Les Yeux comme des Hublots*

## À PARTIR DE 6 ANS

**11 mar La nuit dort au fond de ma poche** Dès 6 ans  
Poésie et musique  
*La Grande Ourse*

**5 avr La nuit électrique** Dès 7 ans  
Théâtre  
*Plume d'Éléphant*

**29 avr Panique au Bois Béton** Dès 6 ans  
Concert de musiques urbaines  
*Soul Béton*

**24 mai Ici et là** Dès 6 ans  
Danse urbaine  
*Cie DARUMA*

## À PARTIR DE 8 ANS

**18 jan Cœur cousu** Dès 8 ans  
Théâtre de marionnettes  
*Cie De fil et d'os*

**27 jan Scène Art!** Dès 8 ans  
Théâtre · Art · Humour  
*Sagliocco Ensemble*

**17 mar Vu** Dès 9 ans  
Solo pour manipulateur d'objets usuels  
*Cie Sacekripa*

**18 mar Ozma** Dès 8 ans  
Ciné-concert  
*The Lost World*

# HORS SCÈNE

« **Avons-nous besoin d'un lieu qui ne serait qu'un théâtre ?** »  
Patrice Chéreau

Cette question entre en résonance avec celle, fondamentale, de la **place du spectacle vivant dans la vie et dans la ville d'aujourd'hui.**

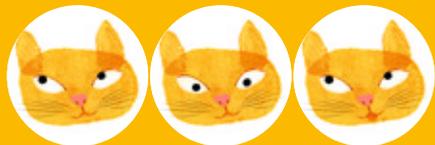
Le Cheval Blanc, le Brassin et la Salle des Fêtes sont des salles offrant des rencontres avant et après les représentations, accompagnant la démarche de spectateur. Avec la complicité des artistes, **soirées thématiques, carte blanche cinéma, rencontres, répétitions ouvertes, lectures, ateliers, stages...** sont au programme tout au long de la saison. Et l'École des Arts trouve un écho tout particulier à la saison culturelle dans la création de passerelles entre les arts. Schiltigheim Culture se positionne également sur **l'accompagnement et le soutien à la création artistique** des compagnies locales.

Placer l'activité au cœur de la démarche d'éveil artistique et culturelle, telle est la volonté des ateliers créatifs proposés tout au long de la saison. Menés par une animatrice culturelle qualifiée, ces ateliers s'adressent aux enfants spectateurs pour leur donner les clés d'une compréhension sensible et émancipatoire. Retrouvez toutes ces propositions sous le chapeau **Hors scène** sur les pages dédiées à la présentation des spectacles.

Enfin, **le renforcement des projets d'éducation artistique** en milieu scolaire, dans les structures petite-enfance, dans les centres socioculturels, avec les partenaires sociaux se poursuit : n'hésitez pas à consulter la page « Action(s) ! artistiques et culturelles » de ce programme pour en savoir plus.

Consultez toutes les ressources en ligne sur le site de la ville  
[www.ville-schiltigheim.fr](http://www.ville-schiltigheim.fr)

Renseignements :  
Sara Sghaier au  
03 88 83 84 62  
[sara.sghaier@ville-schiltigheim.fr](mailto:sara.sghaier@ville-schiltigheim.fr)



# SCHILICK ON CARNET

## UN CHAT EN LIBERTÉ !

Salon de l'illustration et du livre de jeunesse 5<sup>e</sup> édition !

**Vendredi 11 novembre de 14h à 18h**

**Samedi 12 novembre de 10h à 18h**

**Dimanche 13 novembre de 10h à 17h**

**Le Brassin**

Entrée libre - Programme complet disponible en octobre 2016  
[www.schilickoncarnet.fr](http://www.schilickoncarnet.fr)

Cinq ans ?! L'âge d'être libre, indomptable et curieux !  
Sentez cette énergie féline et sauvage de l'édition 2016 :  
le chat comme emblème de la littérature jeunesse d'aujourd'hui.  
Venez, petits et grands, à la rencontre de ces illustrateurs  
qui osent, révèlent, défrichent et découvrez ce programme  
riche de festivités et de partage. Toujours accompagnée  
par **Christian Heinrich et la librairie Totem**,  
la Ville de Schiltigheim se fera un plaisir d'accueillir  
tous ces talents enthousiastes et passionnés.

**Chats et hérissons seront au rendez-vous, et vous ?**

### RENCONTRES ET SIGNATURES

*(sous réserve de modifications)*

Lucie Albon  
Nicole Amram  
Benoit Charlat  
Marie Dorleans  
Christian Heinrich  
Christian Jolibois  
Jack Koch  
Antonin Louchard  
Anne Mahler  
Philippe Matter  
Clotilde Perrin  
Jérôme Peyrat  
Sandra Poirot-Cherif  
Rémi Saillard  
Sandrine Thommen  
Olivia Vieweg

LES RENDEZ-VOUS  
À NE PAS MANQUER :

### EXPOSITION

**Noire lumière**  
**Les soirs de représentations**  
**à partir de début octobre**  
**au Cheval Blanc • Création 2016**

Exposition d'originaux réalisée  
par le Centre de l'illustration  
des Médiathèques de la Ville  
de Strasbourg et de l'Eurométropole.  
Entre ombre(s) et lumière(s), vides,  
pleins, et déliés, l'illustration explore  
souvent les frontières, frôlant la  
simplicité apparente de l'opposition  
noir et blanc. Un délicieux voyage fait  
de silhouettes stylisées et de patience  
infinie vous est proposé par le Centre  
de l'illustration, sans oublier les  
chemins de traverse du théâtre  
d'ombres et du film d'animation.

*Illustrateurs présents dans  
l'exposition : Stéphane Blanquet,  
EnfinLibres, Antoine Guilloppé,  
Hippolyte, Marie Michel, Vincent  
Wagner + Affiches de spectacles  
de la Compagnie Le Théâtre  
du Tilleul.*

### CINÉMA

**MONSIEUR  
BOUT-DE-BOIS**

*Sélection officielle Annecy 2016*

*Grande-Bretagne - 2016*

*Réalisé par Jeroen Jaspaert et Daniel Snaddon*

**Vendredi 11 novembre à 16h**  
**Cheval Blanc**  
**À partir de 3 ans • 43 min**

Film d'animation adapté  
d'un album de Julia Donaldson  
et Axel Scheffler.

### CONCERT-DESSINÉ

**CHANSONS ROBOT**

*Le studio fantôme*

**Samedi 12 novembre à 16h**  
**Dimanche 13 novembre**  
**à 11h et 16h**  
**Cheval Blanc**  
**À partir de 4 ans • 45 min**

Ouverture des réservations  
à partir du 24 octobre 2016.  
*Spectacle hors-abonnement*

### ET AUSSI :

- Ateliers
- Collections d'éditeurs
- Bulle de lecture
- Collecte de livres
- ...

# CINÉ-VACANCES AU CHEVAL BLANC

Petite lucarne pour grands et petits. Le temps d'une projection, le Cheval Blanc accueille les petits cinéphiles en herbe venus apprécier le plaisir du grand écran en famille. Films d'actualité, mythiques ou rares, tous les horizons sont présentés pour éveiller le regard et susciter la curiosité pour le 7<sup>e</sup> Art.

Programmation à découvrir jusqu'en juin 2017 sur [www.ville-schiltigheim.fr](http://www.ville-schiltigheim.fr)

LABEL ART ET ESSAI  
JEUNE PUBLIC

## Tarifs

Adultes: 4,50€

Enfants - de 16 ans: 3€

## LES ANIMAUX FARFELUS



France - 2015  
Réalisé par Nicolas Deveau,  
Morigane Boyer et Péter Vác

Animation dès 2 ans

**Mercredi 26 octobre à 11h**

Durée: 42 min

6 courts-métrages d'animation qui content les pérégrinations d'animaux tout fous: une pieuvre amoureuse lancée dans une course poursuite, un cerf qui découvre la troisième dimension et la vie hors du papier, un chat à la voix déraillée qui s'essaie au chant lyrique, des girafes qui goûtent au plaisir du plongeur acrobatique...

## L'ÂGE DE GLACE. LES LOIS DE L'UNIVERS



États-Unis - 2015  
Réalisé par Mike Thurmeier  
et Galen Tan Chu

Animation dès 6 ans

**Mercredi 26 octobre à 14h30**

Durée: 1h34 min

L'éternelle quête de Scrat pour attraper son insaisissable gland le catapulte dans l'espace où il déclenche une série d'événements cosmiques qui vont transformer et menacer le monde de *L'Âge de Glace*. Pour survivre, Sid, Manny, Diego et le reste de la bande quittent leur foyer et se lancent dans une nouvelle aventure au cours de laquelle ils vont traverser d'incroyables paysages exotiques et rencontrer des personnages tous plus étonnants les uns que les autres.

## JULIUS ET LE PÈRE NOËL



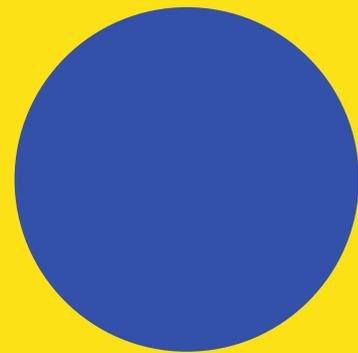
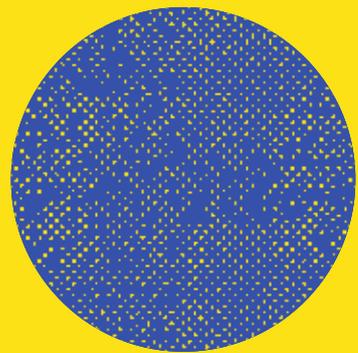
Danemark - 2016  
Réalisé par Jacob Lay

Animation dès 4 ans

**Lundi 19 décembre à 14h30**

Durée: 1h15 min

Julius, 8 ans, est fasciné par Noël, son univers merveilleux, ses chants et ses lumières scintillantes. Bien que les autres pensionnaires de l'orphelinat essaient de lui démontrer que le Père Noël n'existe pas, Julius reste persuadé du contraire. D'ailleurs sa boîte magique va l'emporter dans un monde où il devra secourir cet homme à la barbe blanche...



# SPECTACLES 2016 / 2017



CONCERT DESSIN SPACE-POP-ROCK · BRETAGNE

# CHANSONS ROBOT

Le studio fantôme

**SAMEDI 12 NOVEMBRE À 16H**

**DIMANCHE 13 NOVEMBRE À 11H ET 16H**

**CHEVAL BLANC**

**À PARTIR DE 4 ANS**

En pleine nuit, Arthur se réveille et découvre que sa maison file à travers l'univers. L'un de ses robots, le farceur et bricoleur Électro, s'est amusé à la transformer en vaisseau spatial et le maladroit Robotosaure a appuyé sur le bouton de décollage! Que faire? Arthur s'improvise pilote afin de garder son bolide intact. Pluie d'astéroïdes et attaque de soucoupes volantes sont au programme de ce concert dessiné où un illustrateur et trois musiciens traduisent les chansons en dessins projetés en direct sur grand écran.

[www.lestudiofantome.com](http://www.lestudiofantome.com)

**Spectacle dans le cadre de Schilick on carnet**

Salon de l'illustration et du livre de jeunesse  
les 11, 12, et 13 novembre au Brassin

[www.schilickoncarnet.fr](http://www.schilickoncarnet.fr)



## Distribution

Arnaud Le Gouëfflec:  
*chant et microbot*  
John Trap: *basse, programmations,*  
*Kaos Pad et chœurs*  
Chapi Chapo: *Toy piano Michelsonne,*  
*synthés vintage, tirette-laser, sifflets*  
*et flûte à coulisse*  
Laurent Richard: *papier, pinceaux,*  
*peinture, crayons et quelques boulons*

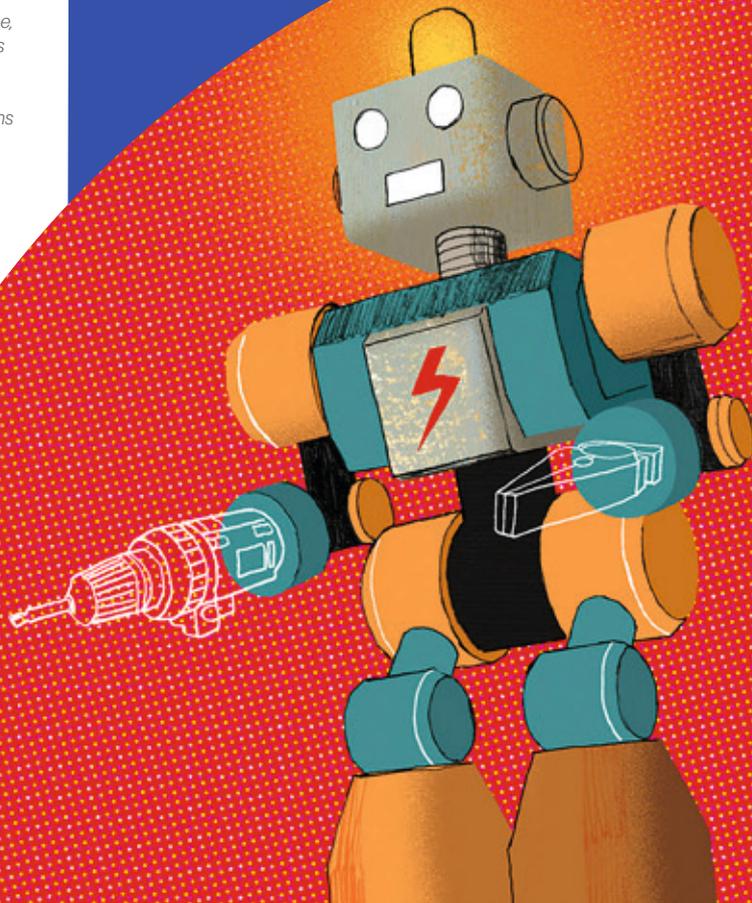
## Tarifs

**Spectacle proposé  
hors abonnement**  
**Ouverture des réservations  
à partir du 24 octobre**

6€ Adultes  
Gratuit Enfant - de 16 ans

## Durée

45 minutes





FABLE POÉTIQUE-MUSICALE · ALSACE

# GRAINES DE PAPIER

Compagnie les Farfouilleuses

MERCREDI 23 NOVEMBRE À 15H ET 17H30

SCOLAIRES : MARDI 22 ET MERCREDI 23 NOVEMBRE

LE BRASSIN

À PARTIR DE 3 ANS

Deux graines de papier se lovent dans les interstices de la terre. L'hiver passe. L'une émerge et devient un arbre. La seconde, un petit d'homme. Au cœur de la vie qui s'éveille, l'homme et l'arbre grandissent ensemble, comme deux amis qui se reconnaissent ! Belle histoire cette rencontre ! Sur scène, une tribu d'animaux malicieux, des instruments de musique et des objets étonnants se croisent dans un décor de papier ciselé. *Graines de papier* parle de la vie pas à pas, de la nature de pousses en poussées et du vivant qui nous grandit !

[www.lesfarfouilleuses.fr](http://www.lesfarfouilleuses.fr)

## HORS SCÈNE

Atelier créatif 4/6 ans

*Papier à dérouler, papier à fabriquer !*

Mercredi 23 novembre à 13h45 et 16h - Durée 1h

Le Brassin - Entrée libre

Inscription à partir du 3 novembre au 03 88 83 84 85

## Distribution

Alexandrine Guéron et Myriam Kotrys :

*création originale et jeu*

Corine Linden : *mise en scène*

Myriam Kotrys : *scénographie et décor*

Alexandrine Guéron :

*musique et bande-son*

Joro Raharinjanahary :

*assistance technique au décor*

*et aux arrangements musicaux*

## Tarifs

8€ Adultes

6€ Enfants - de 16 ans

7€ Abonnés adultes

4€ Abonnés enfants

## Durée

40 minutes



THÉÂTRE DE MARIONNETTES ET D'OBJETS - NORD

# CŒUR COUSU

D'après *Le cœur cousu* de Carole Martinez aux Éditions Gallimard  
Cie De fil et d'os  
Spectacle accueilli dans le cadre des Régionales 2016-2017

**MERCREDI 18 JANVIER A 17H**  
**LE BRASSIN**

**A PARTIR DE 8 ANS**

Dans son village au sud de l'Espagne, on murmure qu'elle est magicienne. Depuis le jour où Frasquita Carasco a ouvert cette mystérieuse boîte transmise par sa mère, sa vie a basculé. Les vêtements qu'elle coud prennent vie sous ses doigts agiles et le cœur de soie qu'elle façonne semble palpiter miraculeusement. Dans l'intimité de son atelier de couture, nous suivons le destin de cette brodeuse des âmes. Le récit s'accompagne d'une ribambelle de marionnettes et d'objets rouillés, découpés, ciselés, taillés et de chants flamencos qui fondent dans la bouche et font résonner le passé.

[www.ciedefiletlos.fr](http://www.ciedefiletlos.fr)

*Coproduction : Cie De fil et d'os, Centre Culturel Matisse, Ville de Noyelles Gaudault, Ville de Douchy-les-Mines / Avec le soutien de la Maison Folie Moulins à Lille / Lieux de création : le CCA le Millénaire à la Madeleine / La Makina à Hellemmes / Maison Folie Moulins à Lille / La Ferblanterie à Lille*

## HORS SCÈNE

Texte disponible à la librairie Totem - 36 rue principale - Schiltigheim

### Distribution

Julie Canadas: *adaptation*  
Avec Julie Canadas et  
Lucie Jacquemart (en alternance)  
Amalia Modica et Anne-Sophie  
Dhulu: *regard extérieur*  
Alexandra Basquin:  
construction marionnettes  
Pierre Martin et Laurent Mazé:  
*décors et accessoires*  
Léa Drouot: *costume*  
Philippe Martini, Juliette Defosse  
et Ethienne Bergot: *aide précieuse*

### Tarifs

8€ Adultes  
6€ Enfants - de 16 ans  
7€ Abonnés adultes  
4€ Abonnés enfants

### Durée

50 minutes



THÉÂTRE-ART-HUMOUR · NORVÈGE

# SCÈNE ART !

Sagliocco Ensemble

VENDREDI 27 JANVIER À 20H

SCOLAIRE : VENDREDI 27 JANVIER

LE BRASSIN

À PARTIR DE 8 ANS

« Réalise ton spectacle en 45 minutes » : c'est le titre du kit complet que Sara Bonnard a acheté en promotion sur Internet! Tout y est: accessoires, costumes, lumières, son et une mallette contenant les consignes. Il ne lui manque que le public. Tout en suivant les instructions, Sara Bonnard s'amuse, compose les personnages et se prend au jeu. Drôle d'histoire où l'on retrouve un roi, une servante, un étrange petit gnome, un palais, des secrets cachés, un miroir magique...

[www.sagliocco-ensemble.no](http://www.sagliocco-ensemble.no)

Production: Sagliocco Ensemble en coproduction avec le Grenland Friteater Avec le support de Spenn.no, Fond for Utøvende Kunstnere et de la région du Telemark

## HORS SCÈNE

Atelier 8/10 ans

Lever le rideau! La petite visite du Brassin et ses surprises

Vendredi 27 janvier à 18h30 - Durée: 1h

Le Brassin - Entrée libre

Inscription à partir du 4 janvier au 03 88 83 84 85

## Distribution

Anne-Sophie Erichsen: *mise en scène*  
Guandaline Sagliocco: *idée/concept et jeu*  
Nadine Esteve: *musique et création sonore*  
Silje Steinsvik: *scénographie et décors*  
Guandaline Sagliocco et Anne-Sophie Erichsen librement inspiré d'un texte de Fredrik Brattberg: *Texte*  
Trym Sigurdson et Jean-Vincent Kerebel: *création lumière*  
Trym Sigurdson: *régisseur son*  
Hans Petter Henriksen: *régisseur lumière*

## Tarifs

8€ Adultes  
6€ Enfants - de 16 ans  
7€ Abonnés adulte  
4€ Abonnés enfant

## Durée

50 minutes





MARIONNETTES ET POP-UP · LORRAINE

# ROMANCE

D'après *Romance* de Blexbolex aux Éditions Albin Michel Jeunesse  
La SoupeCie

**SAMEDI 11 FÉVRIER À 11H ET 17H**  
**SCOLAIRES : VENDREDI 10 FÉVRIER**  
**LE BRASSIN**

**À PARTIR DE 3 ANS**

Jour après jour, un enfant parcourt le chemin de l'école à la maison. Jour après jour, ses yeux s'ouvrent sur le monde et le petit chemin bascule en grande aventure. Lorsque la réalité devient confuse et que la guerre éclate, l'enfant s'échappe en suivant son imaginaire. Il s'en remet à l'inconnu au grand cœur, à la reine, à la sorcière et à l'oiseau. Déjouant mille embûches, ils devront retrouver ensemble le chemin du retour à la maison pour permettre au jour de se lever à nouveau.

[www.lasoupecompagnie.com](http://www.lasoupecompagnie.com)

*Production : La SoupeCie / La SoupeCie est conventionnée par la Région Lorraine pour la période 2014-2016 et bénéficie du soutien du Conseil Général de la Moselle - Coproductions : La Passerelle à Rixheim, La Méridienne à Scène conventionné de Lunéville, Théâtre Ici&Là à Mancieulles, La C.C.A.S., Mil Tamm projet culturel du Pays de Pontivy*

## HORS SCÈNE

- ▶ Atelier créatif Parent-Enfant 4/6 ans – *Petite histoire de marionnettes et de pantin*  
Samedi 11 février à 15h30 – Durée: 1h
- Le Brassin – Entrée libre – Inscription à partir du 18 janvier au 03 88 83 84 85
- ▶ Texte disponible à la librairie Totem – 36 rue principale à Schiltigheim

## Distribution

Blexbolex: *texte et imagier*  
Eric Domenicone: *mise en scène*  
Yseult Welschinger et Eric Domenicone: *adaptation, scénographie et marionnettes*  
Yseult Welschinger et Kathleen Fortin: *jeu et manipulation*  
Chris Caridi: *manipulations*  
Pierre Boespflug et Antoine Arlot: *création musicale, univers sonore et interprétation*  
Eric Domenicone, Daniel Trento et Yseult Welschinger: *pop-up et images scéniques*  
Daniel Trento: *costumes*  
Marine Drouard: *création vidéo*  
Chris Caridi: *création lumière*  
Olivier Benoit: *construction décor et machinerie*

## Tarifs

8€ Adultes  
6€ Enfants - de 16 ans  
7€ Abonnés adultes  
4€ Abonnés enfants

## Durée

43 minutes

POÉSIE ET MUSIQUE · ALSACE

# LA NUIT DORT AU FOND DE MA POCHE

La Grande Ourse

SAMEDI 11 MARS À 17H

SCOLAIRES : VENDREDI 10 MARS

LE BRASSIN

À PARTIR DE 6 ANS

La nuit. Une petite fille marche dans la forêt. Elle porte un manteau, un sac sur son dos et de bonnes chaussures. Dans sa poche roule une noix douce comme un caillou. Le loup, l'ogre et la sorcière hantent les bois, les étoiles filent le noir du ciel et la lune se penche vers elle. Trois comédiens-chanteurs-musiciens nous guident pour cette traversée, entre immensité et intimité, repli et élan vers l'inconnu. Leurs voix et les sons de leurs instruments se tissent pour porter le récit. Les mots courent, se bousculent et tremblent devant les aventures et les prodiges qui pourraient surgir.

[www.grandeourse.eu](http://www.grandeourse.eu)

## HORS SCÈNE

Atelier créatif 6/8 ans – Explore tes nuits

Samedi 11 mars à 15h30 – Durée : 1h – Le Brassin

Entrée libre – Inscription à partir du 22 février au 03 88 83 84 85

## Distribution

Véronique Borg, Naton Goetz et Jean Lucas:

*création et jeu*

Véronique Borg: *conception et écriture*

Jean Lucas: *composition et arrangements*

Michel Gaschy: *mécanique*

Naton Goetz et Véronique Borg:

*collaboration aux arrangements*

Anne Aycoberry: *accompagnement de la création*

Sabine Siegwalt: *costumes, espace*

*et conseils à la dramaturgie*

Frédéric Goetz: *création lumières*

Bertrand Trupitl: *son et régie générale*

## Tarifs

8€ Adultes

6€ Enfants - de 16 ans

7€ Abonnés adulte

4€ Abonnés enfant

## Durée

45 minutes

CRÉATION 2017 / ARTISTES EN RÉSIDENCE  
COPRODUCTION SCHLITIGHEIM CULTURE





SOLO POUR MANIPULATEUR D'OBJETS USUELS · MIDI-PYRÉNÉES

# VU

Sacekripa

**VENDREDI 17 MARS À 20H**  
**SCOLAIRE : VENDREDI 17 MARS**  
**LE BRASSIN**

**À PARTIR DE 9 ANS**

Entre le théâtre d'objets, le cirque miniature et le clown involontaire, ce solo met en scène un personnage méticuleux et ordonné à outrance. Il est là, calme, très calme, très très calme, mais l'histoire dérape! Une tasse, une bouilloire, quelques morceaux de sucre... Que va-t-il arriver à ces objets si ordinaires? Petit à petit, la tension monte au cours de cette cérémonie du thé qui nous balance entre rire et frisson. Ce spectacle muet raconte les petites obsessions de tous les jours, qui, par excès de minutie, finissent par faire péter la cocotte!

[www.sacekripa.com](http://www.sacekripa.com)

**Distribution**

*De et avec Étienne Manceau  
Sylvain Cousin: oeil extérieur*

**Tarifs**

8€ Adultes  
6€ Enfants - de 16 ans  
7€ Abonnés adultes  
4€ Abonnés enfants

**Durée**

45 minutes



CINÉ-CONCERT · ALSACE

# OZMA

*The Lost World*

D'après *The Lost World* film américain de Harry O. Hoyt réalisé en 1925 adapté du livre de Arthur Conan Doyle

**SAMEDI 18 MARS À 20H**

**SCOLAIRE : VENDREDI 17 MARS**

**CHEVAL BLANC**

**À PARTIR DE 8 ANS**

Le professeur Challenger, à la tête d'une courageuse expédition, part explorer la jungle amazonienne en quête du fabuleux monde perdu. Découvrez une palpitante odyssée cinématographique sublimée par le jazz créatif d'Ozma. Mêlant compositions et improvisations, Ozma accompagne les aventuriers vers une contrée fantastique et inconnue peuplée de dinosaures. Ce ciné concert offre une nouvelle bande sonore espiègle et colorée à ce chef d'œuvre du 7<sup>e</sup> art.

[www.ozma.fr](http://www.ozma.fr)

## HORS SCÈNE

Texte disponible à la librairie Totem  
36 rue principale - Schiltigheim

CRÉATION 2017 / ARTISTES EN RÉSIDENCE  
COPRODUCTION SCHILTIGHEIM CULTURE

## Distribution

Tam De Villers: *guitare*  
Julien Soro: *saxophones*  
Edouard Séro-Guillaume: *basse*  
Stéphane Scharlé: *batterie*

## Tarifs

8€ Adultes  
6€ Enfants - de 16 ans  
7€ Abonnés adultes  
4€ Abonnés enfants

SPECTACLE MUSICAL · ÎLE-DE-FRANCE

# D'UNE ÎLE À L'AUTRE

Sérèna Fisseau

SAMEDI 1<sup>ER</sup> AVRIL À 11H ET À 17H

SCOLAIRE : VENDREDI 31 MARS

LE BRASSIN

À PARTIR DE 18 MOIS

Chaque soir, la maman de Nina lui dit bonne nuit, puis Nina reste seule et pas moyen de fermer l'oeil. C'est ainsi qu'elle rencontre Nyamuk le moustique, qu'elle apprivoise au fil des jours. Celui-ci va lui donner une nouvelle « recette » pour s'endormir à partir des objets qu'il trouve dans sa chambre.

Chaque soir un imaginaire s'ouvre, c'est la découverte d'un nouveau personnage et d'un nouveau paysage en lien avec une nouvelle île. Et, à chaque fois, les objets rencontrés sont empreints des musiques et chants liés aux îles traversées.

[www.serena-fisseau.com](http://www.serena-fisseau.com)

## HORS SCÈNE

Atelier créatif Parent-Enfant 4/6 ans

*En avant la musique!*

Samedi 1<sup>er</sup> avril à 9h30 et 15h30 - Durée: 1h

Le Brassin - Entrée libre

Inscription à partir du 7 mars au 03 88 83 84 85

## Distribution

Sérèna Fisseau : *chant et récit*

Fred Soul ou Salvatore Douezi :

*percussions et chœurs*

Sérèna Fisseau et Olivier Prou : *auteurs*

Olivier Prou : *mise en scène*

Flore Dupont : *création lumière*

Raphaël Vassilief : *ombrelle*

Muriel Kerba : *illustration*

Alan Le Dem : *régie son et lumière*

## Tarifs

8€ Adultes

6€ Enfants - de 16 ans

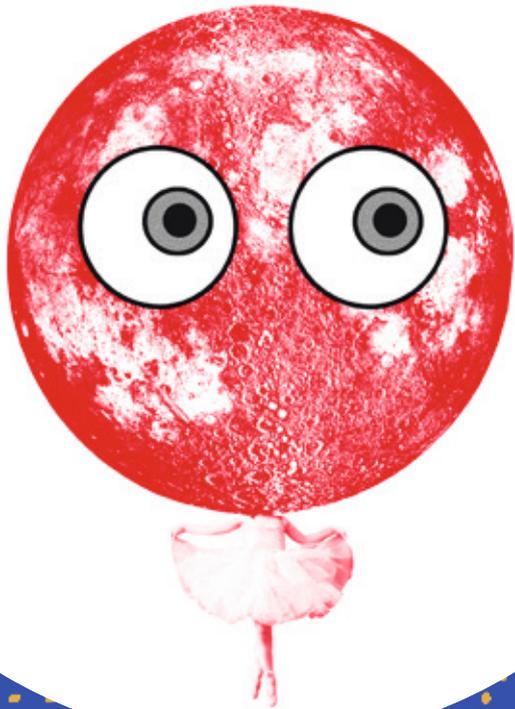
7€ Abonnés adulte

4€ Abonnés enfant

## Durée

35 minutes





CRÉATION 2017

THÉÂTRE · ALSACE

# LA NUIT ÉLECTRIQUE

Plume d'Éléphant

D'après *La Nuit électrique* de Mike Kenny aux Éditions Heyoka jeunesse / Acte Sud-Papiers

**MERCREDI 5 AVRIL À 17H**

**SCOLAIRES : MERCREDI 5 ET JEUDI 6 AVRIL**

**LE BRASSIN**

**À PARTIR DE 7 ANS**

*La Nuit électrique* est une histoire qu'une mère raconte le soir à ses deux enfants. Une histoire que Marie raconte à son tour en s'endormant à son petit frère François. Une histoire avec des clowns qui mangent des bambins cuisinés par une ogresse qui a pris la place de leur maman lors de leur visite à la fête foraine...

Histoires à dormir debout.

Histoires pour ne pas avoir peur.

Histoires de se faire peur... et de grandir aussi.

[www.plumedelephant.fr](http://www.plumedelephant.fr)

## HORS SCÈNE

- ▶ Atelier créatif 7/9 ans  
*Parlons histoires : histoires à faire peur et à dormir debout...*  
Mercredi 5 avril à 15h30 / Durée: 1h - Le Brassin  
Entrée libre - Inscription à partir du 14 mars au 03 88 83 84 85
- ▶ Texte disponible à la librairie Totem - 36 rue principale à Schiltigheim

## Distribution

Avec Nancy Guyon, Hugues de La Salle et Muriel Inès Amat  
Séverine Magois : *traduction*  
Laurent Benichou : *mise en scène*  
Pauline Squelbut : *scénographie*  
Carole Birling : *costumes*  
Xavier Martayan : *lumières*  
Olivier Fuchs : *musique et sons*  
Chloé Gendre : *chargée de production*

## Tarifs

8€ Adultes  
6€ Enfants - de 16 ans  
7€ Abonnés adultes  
4€ Abonnés enfants

## Durée

50 minutes

CONCERT DE MUSIQUES URBAINES · BRETAGNE

# PANIQUE AU BOIS BÉTON

Soul Béton

SAMEDI 29 AVRIL À 17H

SCOLAIRES : VENDREDI 28 AVRIL

LE BRASSIN

À PARTIR DE 6 ANS

Monkey B. chemine habituellement dans les rues avec Pull-Over, son chat. Mais ce soir, il le perd dans la ville. L'animal est parti dans le dernier bus pour Le Bois Béton, une cité en bordure de ville victime de tous les préjugés. Monkey B. y rencontre la Bricole, qui tentera de l'aider à retrouver le félin dans un immeuble peuplé de personnages hauts en couleur sur une bande-son rythmée par le funk, le hip-hop ou le disco et saupoudrée de samples de divers horizons: Mickael Jackson, Les Brigades du Tigre, Ghostbusters...

[www.armada-productions.com](http://www.armada-productions.com)

Coproductions : Cie du Couteau Suisse, Association MAPL à Lorient, L'Armada Productions, Le Trio Théâtre du Blavet à Inzinzac-Lochrist, Réseau Ancre, Très Tôt Théâtre à Quimper. Partenariat : Ville de Lorient

## HORS SCÈNE

Atelier créatif 6/10 ans

Hop pop-up et graffitis : pas de panique en ville!

Samedi 29 avril à 15h30 - Durée: 1h

Le Brassin

Entrée libre - Inscription à partir du 29 mars au 03 88 83 84 85

## Distribution

Monkey B: *chant, trombone, auteur-compositeur*  
Fanch Jouannic: *guitare électrique, toy piano, hélicon, trompette et chant*

Achille Grimaud: *voix off*  
Christophe Toussaint: *son*  
Rodrigue Bernard: *lumière*  
Dino: *visuels*  
Cédric Hinguët: *mise en scène*

## Tarifs

8€ Adultes  
6€ Enfants - de 16 ans  
7€ Abonnés adulte  
4€ Abonnés enfant

## Durée

1h

## Concert assis-debout

PRIX ADAMI 2014  
TALENTS MUSIQUE  
JEUNE PUBLIC





CRÉATION 2017  
COPRODUCTION SCHILTIGHEIM CULTURE

THÉÂTRE MUSICAL · ALSACE

# UNE LUNE ENTRE DEUX MAISONS

Cie Les Yeux comme des Hublots

D'après *Une lune entre deux maisons* de Suzanne Lebeau

MERCREDI 17 MAI À 15H ET 17H

SCOLAIRES : MARDI 16, MERCREDI 17 ET JEUDI 18 MAI

LE BRASSIN

À PARTIR DE 2 ANS

Plume est joyeux et extraverti autant que Taciturne ne parle pas et va difficilement vers les autres. Plume cherche un ami et tente de se rapprocher de Taciturne qui habite la maison à côté de la sienne. La nuit arrive et avec elle la lune entre leurs deux maisons, mais aussi des bruits inquiétants. Leurs peurs les rapprochent : ils découvrent qu'à deux, les peurs sont moins terribles et la musique plus belle.

[compagnielesyeuxcommedeshublots.unblog.fr](http://compagnielesyeuxcommedeshublots.unblog.fr)

Production : Cie Les Yeux comme des Hublots

Coproduction : La Passerelle à Rixheim et Schiltigheim Culture

Avec le soutien de l'Agence Culturelle d'Alsace, du PréO et de l'Illiade

## HORS SCÈNE

- ▶ Atelier créatif Parent-Enfant 3/5 ans - À la manière de... Paul Klee  
Mercredi 17 mai à 13h45 et à 15h45 - Durée: 45 minutes  
Entrée libre - Inscription à partir du 25 avril au 03 88 83 84 85
- ▶ Texte disponible à la librairie Totem - 36 rue principale à Schiltigheim.

## Distribution

Claudia Pellarin-Raveau avec  
Frédéric Guérin : *mise en scène*  
Dominique Guibbert :  
*aide à la dramaturgie et direction d'acteurs*  
Laetitia Hohl : *création lumière/régisseuse*  
Julien Lang : *création sonore*  
Elsa Poulie : *costumes*  
Antonin Bouvret : *scénographe*  
Hélène Lantz : *chargée de production*

## Tarifs :

8€ Adultes  
6€ Enfants - de 16 ans  
7€ Abonnés adultes  
4€ Abonnés enfants

## Durée :

40 minutes

DANSE URBAINE · AUVERGNE

# ICI ET LÀ

Cie DARUMA

MERCREDI 24 MAI À 18H

SCOLAIRE : MERCREDI 24 MAI - SPECTACLE EN EXTÉRIEUR

ÉCOLE LECLERC 15 AVENUE DU 23 NOVEMBRE À SCHILTIGHEIM

REPLI AU GYMNASÉ DES MALTERIES EN CAS DE PLUIE

À PARTIR DE 6 ANS

Pièce chorégraphique hors les murs, *Ici et Là* est le premier volet d'un diptyque dédié aux émotions enfouies en chacun de nous, qui n'ont pas lieu d'être ou que l'on empêche d'exister... À peine visibles, ces émotions façonnent, forment et déforment notre corps. *Ici et Là* est un voyage intérieur dans lequel le corps est à la fois porteur et transporté, traversé par de multiples émotions comme autant de courants souterrains. Trois corps se livrent, dessinent, explorent et explosent l'espace. Ils se croisent, s'évitent, se heurtent, fusionnent, comme nos émotions tour à tour liées, complémentaires ou opposées.

[ciedaruma.com](http://ciedaruma.com)

## Distribution

Milène Duhaméau: *chorégraphie*

Romain Serre: *musique*

Milène Duhaméau, Stéphanie

Jardin et Camille Henner:

*interprétation*

## Tarifs

8€ Adultes

6€ Enfants - de 16 ans

7€ Abonnés adulte

4€ Abonnés enfant

## Durée

35 minutes



# ACTION(S)! ARTISTIQUES ET CULTURELLES

**En milieu scolaire, dans les structures petite-enfance,  
dans les centres socioculturels,  
avec les partenaires sociaux**

Parce que l'éducation artistique est un vecteur fondamental de la démocratisation culturelle, parce que la ville de Schiltigheim s'inscrit dans la volonté de rendre la culture accessible à tous, des propositions sont faites pour que les enfants de notre ville vivent, au cours de leur parcours de vie, des moments de rencontre avec les arts qui les enrichissent.

En milieu scolaire, cette volonté politique trouve toute sa résonance dans la mise en place des « Parcours d'éducation artistique et culturelle » (PEAC) portés par l'Éducation Nationale. Les dispositifs Récré Théâtre, Musique et Danse à l'école, Schilick on carnet et École et Cinéma sont autant de relais essentiels à ces projets.

Consultez toutes les  
ressources en ligne sur le  
site de la ville

[www.ville-schiltigheim.fr](http://www.ville-schiltigheim.fr)

Renseignements:

Sara Sghaier et Camille Leroy

03 88 83 84 62

[sara.sghaier@ville-schiltigheim.fr](mailto:sara.sghaier@ville-schiltigheim.fr)

[camille.leroy@ville-schiltigheim.fr](mailto:camille.leroy@ville-schiltigheim.fr)

# TARIFS VENTES RÉSERVATIONS ABONNEMENT PLAN ET ACCÈS L'ÉQUIPE

# CONTACT TARIFS BON À SAVOIR

OUVERTURE DE  
LA BILLETTERIE DÈS  
LE 8 SEPTEMBRE  
À PARTIR DE 14H!

## CONTACT

**Ouverture de la billetterie  
au Service Culturel  
et sur [www.ville-schiltigheim.fr](http://www.ville-schiltigheim.fr)  
dès le 8 septembre à partir de 14h!**  
Ouverture exceptionnelle le 10 septembre  
de 10h à 16h

**Schiltigheim Culture**  
22 rue d'Adelshoffen  
67300 Schiltigheim  
03 88 83 84 85  
[culture@ville-schiltigheim.fr](mailto:culture@ville-schiltigheim.fr)

**Horaires d'ouverture**  
Lundi: 10h à 12h - 14h à 18h  
Mardi: 14h à 18h  
Mercredi: 10h à 12h - 14h à 18h  
Jeudi: 14h à 18h  
Vendredi: 10h à 14h

Retrouvez-nous sur Facebook!  
[www.facebook.com/schiltigheimculture](http://www.facebook.com/schiltigheimculture)

## TARIFS

Tarif adulte: **8€**  
Tarif abonné adulte: **7€**  
Tarif enfant - de 16 ans: **6€**  
Tarif abonné enfant: **4€**  
Tarif groupe (à partir de 10 enfants)  
**3,50€** par enfant  
Tarif scolaire: **3,50€** par élève  
*Priorité aux écoles schillickoises*  
Tarif Cinéma adulte: **4,50€**  
Tarif Cinéma enfant - de 16 ans: **3€**  
Tarif École et Cinéma: **2,50€** par élève  
*La gratuité est accordée à l'accompagnant  
d'une personne handicapée sur présentation  
d'une carte d'invalidité.*

## LE JOUR DE LA REPRÉSENTATION

- Les enfants doivent obligatoirement être accompagnés d'un adulte
- Merci de tenir compte de l'âge minimum recommandé pour chaque spectacle
- L'accueil et la billetterie sont ouverts 45 minutes avant la représentation à la Salle des Fêtes et au Brassin et 30 minutes au Cheval Blanc
- Les billets ne sont ni repris, ni échangés, ni remboursés
- Les billets réservés à la dernière minute non retirés un quart d'heure avant le spectacle seront remis en vente
- Les spectacles commencent à l'heure, par respect pour les artistes et le public, les portes se ferment dès le début de la représentation
- Il est strictement interdit de filmer, de photographier ou d'enregistrer tout ou une partie des spectacles sans l'accord des ayants droit
- Les téléphones portables doivent être éteints pendant la représentation.

# ABONNEMENT VENTES RÉSERVATIONS

OUVERTURE DE LA BILLETTERIE DÈS LE 8 SEPTEMBRE À PARTIR DE 14H

PRIORITÉ  
AUX ABONNEMENTS  
LES 8, 9 ET 10  
SEPTEMBRE

## Par internet

[www.ville-schiltigheim.fr](http://www.ville-schiltigheim.fr)

(Paiement sécurisé par carte bancaire)

À partir du 8 septembre à 14h

## Au Service Culturel

22 rue d'Adelshoffen • Schiltigheim

À partir du 8 septembre à 14h

## Par téléphone

03 88 83 84 85 (hors abonnements)

À partir du 12 septembre à 10h

## Par courrier

Mairie de Schiltigheim

22 rue d'Adelshoffen

67300 Schiltigheim

Courriers traités à partir du 19 septembre

dans la limite des places disponibles.

## Comment

Remplissez le bulletin ci-après

ou téléchargez-le sur

[www.ville-schiltigheim.fr](http://www.ville-schiltigheim.fr)

## Modalités de paiement

• Chèque libellé à l'ordre

du Trésor Public

• Carte bancaire

(paiement sécurisé):

• au guichet

• par internet

• par téléphone

• Espèces

## Infos utiles

• Abonnements:

Billets envoyés à domicile.

• Billets à l'unité:

Joindre une enveloppe timbrée  
et libellée à vos coordonnées.

• Les billets réservés non réglés  
sous 5 jours sont remis en vente.

• Les billets ne sont ni repris,  
ni échangés, ni remboursés.

# RÉCRÉ THÉÂTRE

BULLETIN - ABONNEMENT ET BILLET À L'UNITÉ

Téléchargeable sur le site :

[www.ville-schiltigheim.fr/onglet "Tarifs, ventes et réservations, abonnements"](http://www.ville-schiltigheim.fr/onglet%20Tarifs,%20ventes%20et%20réservations,%20abonnements)

Nom du responsable légal: .....

Prénom: .....

Adresse: .....

.....

Tél. fixe: ..... Portable: .....

Mail: .....

Je souhaite recevoir des informations concernant la saison culturelle par mail.

Les abonnements envoyés par courrier sont traités  
à partir du 19 septembre et dans la limite des places disponibles.

# LES SPECTACLES CHOISIS

ABONNEMENT : 3 SPECTACLES MINIMUM • BILLET À L'UNITÉ

SPECTACLES	ADULTES		ENFANTS			
	Abonnement 7€/billet	Billet à l'unité 8€	Abonnement 4€/billet			Billet à l'unité 6€
			1 <sup>er</sup> enfant	2 <sup>e</sup> enfant	3 <sup>e</sup> enfant	
<b>Chansons Robot</b> <small>Dès 4 ans</small> Hors abonnement • Réservations possibles à partir du 24 octobre 2016						
<b>Graines de papier</b> <small>Dès 3 ans</small>	23 nov 2016 Le Brassin	15h 17h30				
<b>Cœur cousu</b> <small>Dès 8 ans</small>	18 jan 2017 Le Brassin	17h				
<b>Scène Art!</b> <small>Dès 8 ans</small>	27 jan 2017 Le Brassin	20h				
<b>Romance</b> <small>Dès 3 ans</small>	11 fev 2017 Le Brassin	11h 17h				
<b>La nuit dort au fond de ma poche</b> <small>Dès 6 ans</small>	11 mar 2017 Le Brassin	17h				
<b>Vu</b> <small>Dès 9 ans</small>	17 mar 2017 Le Brassin	20h				
<b>Ozma</b> <small>Dès 8 ans</small>	18 mar 2017 Cheval Blanc	20h				
<b>D'une île à l'autre</b> <small>Dès 18 mois</small>	1 avr 2017 Le Brassin	11h 17h				
<b>La nuit électrique</b> <small>Dès 7 ans</small>	5 avr 2017 Le Brassin	17h				
<b>Panique au bois béton</b> <small>Dès 6 ans</small>	29 avr 2017 Le Brassin	17h				
<b>Une lune entre deux maisons</b> <small>Dès 2 ans</small>	17 mai 2017 Le Brassin	15h 17h				
<b>Ici et là</b> <small>Dès 6 ans</small>	24 mai 2017 École Leclerc	18h				
<b>TOTAL</b>						



## PLAN ET ACCÈS

- 1 Cheval Blanc**  
Schiltigheim centre  
25 rue Principale  
Bus 4 - Arrêt Mairie  
Tram B arrêt Futura
- 2 Salle des Fêtes**  
Schiltigheim ouest  
avenue de la 2<sup>e</sup> division blindée  
Bus 6 - Arrêt Écrivains
- 3 Le Brassin**  
Schiltigheim centre  
38 rue Vendenheim  
Bus 4 - Arrêt Maison Rouge
- 4 École Leclerc**  
Schiltigheim ouest  
15 avenue du 23 novembre  
Bus 50 - Arrêt Collège Leclerc
- V Et aussi à vélo**  
Station Vél'Hop  
3 rue Saint Charles  
à Schiltigheim
- P Parking**

**Personne à mobilité réduite**  
Pour vous accueillir dans les meilleures conditions, merci de signaler votre présence en amont.

En covoiturage sur [www.blablacar.fr](http://www.blablacar.fr)  
**ou à trottinette!**

# ÉQUIPE

**Directeur de la publication**  
**Maire de Schiltigheim et Vice-Président**  
**de Strasbourg Eurométropole**

Jean-Marie Kutner

**Adjointe au Maire en charge de la culture et**  
**la communication et Conseillère Régionale**

Odile Barreault

**Direction - Programmation**

Anne-Laurence Bing

**Accueil et billetterie**

Stéphanie Fels, Sara Danielyan et Margot Sibler

**Action culturelle, cinéma et**

**programmation jeune public** Sara Sghaier

**Administration et comptabilité**

Suzanne Seyler et Magali Welly

**Animation culturelle et relations**  
**avec les scolaires** Camille Leroy

**Communication** Émilie Bauer

**Entretien** Éléonore Bignet, Petronela Dragan,  
Sylvie Guenez et Cathy Kohler

**Location de salles et logistique** Joëlle Dijoux

**Régie Cheval Blanc** Alexandre Turck

**Régie Le Brassin** Sébastien Alves Goncalves

**Régie Salle des Fêtes** Vincent Joseph

**Régie générale** Martine Arbogast

**Régie lumière** Joël Martin

**Régie son** François Vix

**Sécurité et accueil** André Borge

et El Amrani Ammy Driss

**Graphisme et mise en page**

Cercle Studio · [www.cerclestudio.com](http://www.cerclestudio.com)

Merci aux Régionales, à Bibouille, à France3 Alsace, à la Librairie TOTEM et à FIP.

Merci à tous les techniciens intermittents du spectacle et le personnel d'accueil qui nous accompagnent tout au long de la saison ainsi qu'à toute la presse écrite et audiovisuelle.

Schilick on Carnet © Lucie Albon | Chansons Robot © Laurent Richard | Graines de papier © Philippe Guedron  
Cœur cousu © Gauthier Havet | Scène Art! © Dag Jensen | Romance © Marine Drouard | La nuit dort au fond  
de ma poche © Simon Woolf | Vu © Alexis Dorç | Ozma © DR | D'une île à l'autre © Illustration Muriel Kerba  
La nuit électrique © Atelier Poste 4 | Panique au Bois Béton © Simon Dehaese | Une lune entre deux maisons  
© Cie Les Yeux comme des Hublots | Ici et là © Nicolas Duquerroy



Programmation jeune public

# la Salle du Cercle

**Augustine**

Mercredi 8 mars / 15h00

à partir de 5 ans

**Ciné-concert inuit**  
**pour petites chouettes**

Mercredi 22 mars / 16h30

à partir de 2 ans

**3 (més)aventures**  
**de Buster Keaton**

Vendredi 31 mars / 20h30

à partir de 6 ans

**Place Klezmer**  
**et le requin**  
**de la mer Noire**

Mercredi 10 mai / 15h00

à partir de 5 ans

**Frère Lapin**  
**se déchaîne**

Mercredi 12 octobre / 18h00

à partir de 7 ans

**Bleu comme une orange,**  
**rouge comme un citron,**  
**jaune comme une tomate**

Mercredi 30 novembre / 16h00

à partir de 3 ans

**Marmaille**

Mercredi 25 janvier / 16h30

à partir de 1 an

**Zoom Dada**

Mercredi 1<sup>er</sup> février / 16h00

à partir de 3 ans

INFOS &  
BILLETTERIE

03 88 180 100

2b, rue de l'Église | 67800 Bischheim

[salleducercle.fr](http://salleducercle.fr)





03 88 83 84 85 • [www.ville-schiltigheim.fr](http://www.ville-schiltigheim.fr) • 